

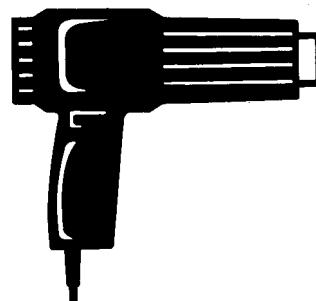
- Ⓟ Instrukcja obsługi
opalarki
- Ⓡ Instructiuni de folosire
pentru pistolul de aer cald
- Ⓣ Kullanma talimatı
Sıcak hava tabancası

Einhell[®]
bavaria

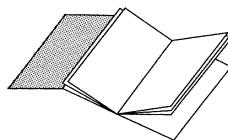
6



Art.-Nr. : 45.201.40

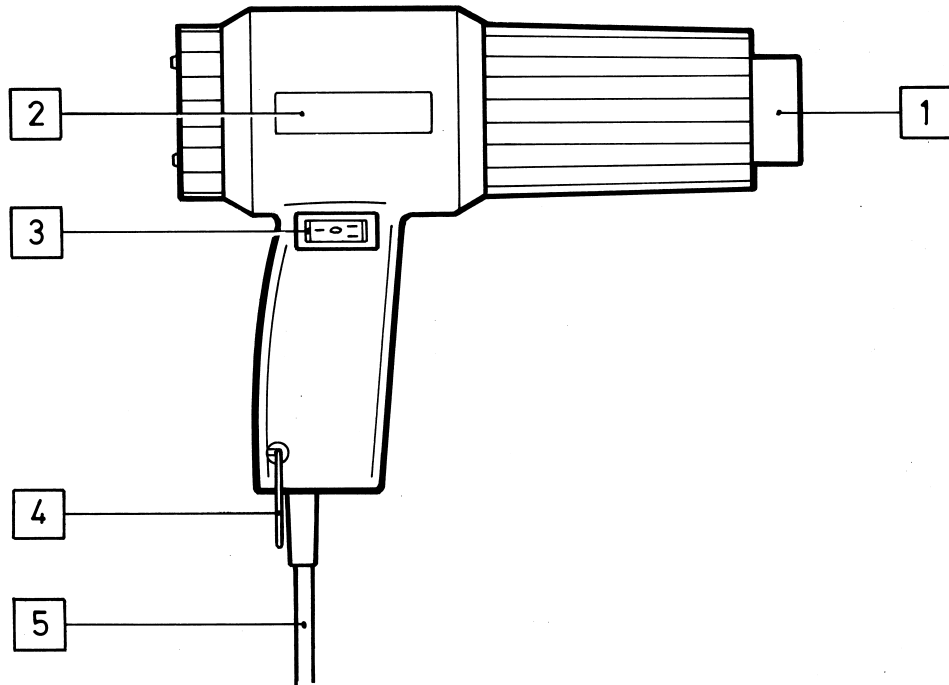


BHP 1500



- Ⓟ Proszę otworzyć stronę 2-3.
- ⓇⓄ Vă rugăm să deschideți la pagina 2-3.
- ⓉⓇ Lütfen sayfa 2-3'ü açın

BHP 1500



PL

Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję obsługi i uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Rysunek opalarki do farby BHP 1500:

- 1 Dysza.
- 2 Tabliczka identyfikacyjna.
- 3 Wyłącznik dwustopniowy:
stopień 1 : 300°C / 280 l/min,
stopień 2 : 500°C / 480 l/min
4. Uchwyt do zawieszania.
5. Kabel zasilania.

Uwaga : Podczas użycia występuje niebezpieczeństwo poparzenia.

Dane techniczne :

Napięcie nominalne	230V – 50 Hz.
Moc	1500W.
Temperatura:	300°C / stopień 1, 500°C / stopień 2.
Objętość przepływającego powietrza:	280 l / stopień 1, 480 l / stopień 2.
Wibracja a _{hw}	< 2,5 m/s ² .
Poziom ciśnienia akustycznego	LPA 69 dB (A).
Moc akustyczna	LWA 79 dB (A).
Ciężar	0,7 kg.

Uwagi bezpieczeństwa:

- Przed włożeniem wtyczki do gniazda z prądem należy sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w pozycji środkowej.
- **Dysza rozgrzewa się do temperatury 600°C. Uwaga, niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie obsługiwać tylko w rękawicach i okularach ochronnych. Podczas pracy nie wolno dotykać dyszy.**
- Przed schowaniem opalarki należy odczekać aż do całkowitego ostudzenia urządzenia.
- Urządzenie chronić przed działaniem deszczu i wilgoci, przechowywać w suchym miejscu.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Chronić przed dostępem dzieci.
- Strumień gorącego powietrza nie może być w żadnym przypadku kierowany na ludzi lub zwierzęta. Urządzenia nie wolno używać do suszenia odzieży lub włosów.
- Dmuchawy gorącego powietrza nie wolno używać jako suszarki do włosów.
- Urządzenia nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych albo gazów.
- Pod żadnym pozorem nie należy blokować przepływu gorącego powietrza poprzez dławienie lub zamykanie wyjścia powietrza.
- Należy używać tylko oryginalnych nakładek i części zamiennych producenta urządzenia.
- W czasie pracy z urządzeniem nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii, nie ubierać śliskich butów, przy długich włosach używać siateczki ochronnej. Podczas użycia zwracać uwagę na stabilność stanowiska pracy.
- Urządzenia nigdy nie używać w miejscach o wysokiej temperaturze lub wysokiej wilgotności powietrza (łazienki, sauna, itd.).
- Przed użyciem opalarki należy skontrolować otoczenie miejsca pracy pod kątem materiałów łatwopalnych.
- Opalarki nie należy przenosić w pozycji wiszącej na kablu.
- Do przedłużania, należy uoywać urządzeń o minimalnej średnicy kabli 1 m².
- Naprawy np. wymiana kabla zasilania, może dokonywać tylko elektryk.
- Nie używać żadnych rozpuszczalników i zmywaczy chemicznych podczas pracy z opalarką.
- Zabrudzoną dyszę należy niezwłocznie wyczyścić.
- Otwór wlotowy i wylotowy powietrza należy utrzymywać w czystości.
- Podczas usuwania farb może dojść do wydzielania się szkodliwych dla zdrowia i /albo trujących oparów. Dlatego należy zadbać, szczególnie podczas wykonywania takich prac, o odpowiednią wentylację.
- Strumień gorącego powietrza nie może być nigdy kierowany bezpośrednio na szybę ani inne powierzchnie szklane.

Uruchomienie urządzenia:

Sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce identyfikacyjnej (2). Wybrać odpowiednią temperaturę i ilość przepływającego powietrza za pomocą wyłącznika (3). Opalarka osiąga, w przeciągu jednej minuty temperaturę pracy.

Przełącznik ustawiony na lewo:

1.stopień –300°C / 280 l/min.

Położenie środkowe przełącznika:

urządzenie jest wyłączone.

Przełącznik ustawiony na prawo:

2.stopień –500°C / 480 l/min.

Uwaga na najbliższe otoczenie dyszy! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Możliwość

zastosowania opalarki:

1. Usuwanie farb i lakierów. Uwaga: przy usuwaniu farb i lakierów może dojść do wydzielania się szkodliwych dla zdrowia i/albo trujących oparów. Należy zadbać szczególnie o odpowiednią wentylację.
2. Usuwanie naklejek i dekoracji.
3. Luzowanie zardzewiałych albo mocno dokręconych śrub i nakrętek metalowych.
4. Odtajanie zamrożonych rur, zamków itd. Uwaga: nie odmrażać rur z tworzyw sztucznych.
5. Uwypuklanie naturalnego rysunku słojów na powierzchniach drewnianych przed bejcowaniem albo lakierowaniem.
6. Skurczanie opakowań z folii PCV i izolacji na przewodach elektrycznych.
7. Usuwanie wosku i woskowanie nart.

Konserwacja:

Regularnie usuwać wszelkiego rodzaju zabrudzenia z otworu wlotowego i wylotowego powietrza. Opalarkę należy czyścić wilgotną szmatką nasączoną domowym środkiem czyszczącym. Nie wolno używać żadnych rozpuszczalników itp.

Citiți instrucțiunile de folosire și îndrumările de siguranță înainte de punerea în funcțiune!

Poza pistolului de aer cald BHP 1500:

1. Duză
2. Plăcuța indicatoare a tipului
3. Comutator de pornire/oprire cu 2 trepte
Treapta 1: 300 °C / 280 l/min.
Treapta 2: 500 °C / 480 l/min.
4. Ureche de suspendare
5. Cablu de rețea

Atenție: în timpul funcționării există pericolul de ardere!

Date tehnice:

Tensiunea nominală	230 V – 50 Hz
Puterea	1500 Watt
Temperatura	300 °C / treapta 1 500 °C / treapta 2
Cantitatea de aer	280 l / treapta 1 480 l / treapta 2
Vibrația ahw	< 2,5 m/s ²
Nivelul de presiune sonoră LPA	69 dB (A)
Nivelul de putere sonoră LWA	79 dB (A)
Greutate	0,7 kg

Îndrumări de siguranță:

- Asigurați-vă să comutatorul de pornire / oprire se află pe poziția mijlocie înainte de a introduce fișa de rețea în priză.
- Duza se încălzește până la o temperatură de 600 °C. Atenție, pericol de ardere! Purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție. În timpul funcționării, duza nu are voie să fie atinsă.
- Lăsați pistolul de aer cald să se răcească complet înainte de a-l îndepărta de la locul de muncă.
- Nu lăsați aparatul niciodată sub influența ploii sau umidității. Depozitați aparatul într-un loc uscat.
- Nu lăsați aparatul niciodată nesupravegheat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu îndreptați curentul de aer

niciodată în direcția oamenilor sau animalelor. Aparatul nu are voie să fie folosit pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte sau părului. Suflanta de aer cald nu are voie să fie folosită ca foehn.

- Aparatul nu are voie să fie folosit în zona substanțelor sau gazelor ușor inflamabile sau explozive.
- Nu opriți niciodată curentul de aer cald prin astuparea sau acoperirea ieșirii aerului.
- Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale ale producătorului.
- Nu purtați articole de îmbrăcăminte sau bijuterii largi. Purtați încălțăminte rezistentă la alunecare și folosiți un fileu de păr în cazul în care aveți păr lung. Aveți în vedere o poziție sigură pe timpul lucrului.
- Nu utilizați niciodată aparatul în medii umede sau în zone cu o umiditate ridicată a aerului (baia, sauna, etc.)
- Verificați zona dumneavoastră de lucru în privința substanțelor și materialelor ușor inflamabile, înainte de a utiliza pistolul de aer cald.
- Nu transportați pistolul de aer cald niciodată ținându-l de cablu de rețea.
- Utilizați cabluri prelungitoare numai cu o secțiune minimă de 1 mm².
- Reparațiile (de exemplu înlocuirea cablului de rețea) au voie să fie efectuate numai de un electrician specialist.
- Nu utilizați substanțe de curățare chimice sau dizolvanți în același timp cu pistolul de aer cald.
- Curățați duza în cazul depunerii de impurități.
- Aveți în vedere ca orificiile pentru admisiunea aerului și pentru ieșirea aerului să fie întotdeauna curate și fără impurități.
- În cazul îndepărtării de vopsea se pot forma vapori dăunători sănătății și/ sau toxici. Aveți grijă ca în cazul lucrărilor în casă să existe întotdeauna o aerisire suficientă.
- Nu îndreptați niciodată aerul cald direct spre o fereastră sau spre alte suprafețe de geam.

Punerea în funcțiune:

Asigurați-vă că tensiunea de rețea coincide cu datele privind tensiunea de pe plăcuța indicatoare a tipului (2).

Alegeți cu ajutorul comutatorului de pornire / oprire (3) temperatura de lucru și cantitatea de aer dorită. În timp de un minut pistolul de aer cald atinge temperatura de lucru.

Poziția comutatorului este stânga:

Treapta 1 – 300 °C / 280 litri / min.

Poziția mijlocie:

Aparatul este deconectat.

Poziția comutatorului este dreapta:

Treapta 2 – 500 °C / 480 litri / min.

Aveți în vedere mediul din imediata apropiere a duzei!

Pericol de ardere!

Posibilități de aplicare a pistolului de aer cald:

1. Îndepărtarea de vopsea și lac.
Atenție: în cazul îndepărtării de vopsele și lacuri se pot forma vapori dăunători sănătății și/ sau toxici. Aveți grijă ca să existe întotdeauna o aerisire suficientă.
2. Îndepărtarea de abțibilduri și decorațiuni.
3. Slăbirea piulițelor și șuruburilor metalice ruginite sau strânse fix.
4. Dezghețarea țevilor, broaștelor de ușă, și altele, care sunt înghețate. Atenție: nu dezghețați țevile din plastic sau din materiale sintetice.
5. Evidențierea texturii naturale la suprafețele de lemn înainte de băițuire sau lăcuire.
6. Contractia foliilor de ambalare din PVC și a furtunurilor de izolare.
7. Aplicarea și îndepărtarea stratului de ceară de pe schiuri.

Întreținere:

Păstrați orificiile pentru admisiunea aerului și pentru ieșirea aerului întotdeauna curate și fără impurități. Curățați pistolul de aer cald cu o cârpă umedă și cu o substanță de curățare obișnuită de uz casnic. Nu utilizați pentru curățare un mijloc similar dizolvanților.

TR

Kullanmadan önce kullanma talimatını okuyun ve güvenlik uyarılarına dikkat edin!

Şekil sıcak hava tabancası BHP 1500:

- 1 Enjektör
- 2 Tip levhası
- 3 2 kademeli Açık/Kapalı şalteri
1.kademe: 300°C / 280 l/dak.
2.kademe: 500°C / 480 l/dak.
- 4 Askı halkası
- 5 Elektrik kablosu

Dikkat: İşletme esnasında yanma tehlikesi!

Teknik özellikler:

Anma gerilimi:	230 V ~ 50 Hz
Güç:	1500 Watt
Sıcaklık:	1. kademe: 300°C 2. kademe: 500°C
Hava miktarı:	1. kademe/280 l 2. kademe/480 l
Vibrasyon anw	<2,5 m/s
Ses basınç seviyesi	LPA 69 dB(A)
Ses basınç gücü	LWA 79 dB(A)
Ağırlık	0,7 kg

Güvenlik uyarıları:

- Fişi prize sokmadan önce açık/kapalı şalterinin orta pozisyonunda durduğundan emin olun.
- **Enjektör 600°C'ye kadar ısınır. Dikkat yanma tehlikesi! Eldiven ve koruyucu gözlük kullanın. İşletme esnasında enjektör dokunulmamalıdır.**
- Sıcak hava tabancasını tamamen soğuduktan sonra kaldırın.
- Cihazı kesinlikle yağmurda ve rutubetli yerde bırakmayın. Kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı kontrolsüz bırakmayın. Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Hava akımını kesinlikle insanlara ve hayvanlara doğru yöneltmeyin. Cihazı elbise veya saç kurutmak için kullanmayın. Sıcak hava fanı fön olarak kullanılmamalıdır.

- Cihaz kolay alevlenen patlayıcı madde ve gazların yakınında kullanılmamalıdır.
- Hava çıkışını tıkararak veya kapatarak sıcak hava akımını kesinlikle engellemeyin.
- Yalnız imalatçının orijinal aksesuar ve yedek parçalarını kullanın.
- Bol elbise giymeyin ve takı takmayın. Kaymayan ayakkabı giyin ve uzun saçlarda saç ağı takın. Çalışırken güvenli şekilde durmaya dikkat edin.
- Cihazı kesinlikle ıslak yerlerde veya nem oranı yüksek olan yerlerde (banyo, sauna, vs.) kullanmayın.
- Sıcak hava tabancasını kullanmadan önce çalışma alanınızda kolay alevlenen madde ve malzemelerin olup olmadığını kontrol edin.
- Sıcak hava tabancasını kesinlikle kablосundan tutarak taşımayın.
- Kesiti en az 1 mm² olan uzatma kablосunu kullanın.
- Tamirler (örneğin elektrik kablосunun değiştirilmesi) sadece kalifiye elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Sıcak hava tabancası ile birlikte aynı anda kimyevi temizleyici ve çözücü maddeleri kullanmayın.
- Enjektörü pislendiğinde temizleyin.
- Hava girişinin ve çıkışının açıklıklarının daima temiz ve pisliklerden arınmış olmasına dikkat edin.
- Boya çıkarırken sağlığa zararlı ve/veya zehirli gazlar oluşabilir. Ev içinde çalışırken daima yeterli havalandırmayı sağlayın.
- Sıcak havayı kesinlikle doğrudan bir pencereye veya cam yüzeylerine yöneltmeyin.

İşletmeye sokma:

Şebeke geriliminin tip levhasında (2) belirtilen gerilimle aynı olduğundan emin olun.

Açık/Kapalı şalteri (3) ile istenilen çalışma sıcaklığını ve hava miktarını seçin. Sıcak hava tabancası bir dakika içinde çalışma sıcaklığına ulaşır.

Şalter konumu sol:

1.kademe - 300°C / 280 litre/dak.

Orta konum:

Cihaz kapalı.

Şalter konumu sağ:

2.kademe - 500°C / 480 litre/dak.

Enjektörün yakın çevresine dikkat edin!

Yanma tehlikesi!

Sıcak hava tabancasının kullanılabilceği alanlar:

1. Boya ve vernik çıkarılmasında. Dikkat: Boya ve vernikler çıkarılırken sağlığa zararlı ve/veya zehirli gazlar oluşabilir. Yeterli havalandırmayı sağlayın.
2. Çıkartma ve dekorasyon temizlemede.
3. Çok sıkı oturan veya paslanmış somunları ve metal civataları çözmek için.
4. Donmuş boruları, kilitleri vs. çözmek için. Dikkat: plastik boruların buzunu çözmeyin.
5. Ahşap yüzeyleri cilalamadan veya asitlemeden önce bu yüzeylerdeki doğal dalgalmaları öne çıkarmak için.
6. PVC ambalaj folyolarını ve izolasyon hortumlarının büzülmesi için.
7. Kayakları balmumu ile işlemek veya balmumundan temizlemek için.

Bakım:

Hava girişinin ve çıkışının açıklıklarını daima temiz ve pisliklerden arınmış şekilde tutun. Sıcak hava tabancasını ıslak bezle ve herhangi bir ev temizlik maddesi ile temizleyin. Temizlik için çözücü madde benzeri maddeler kullanmayın.

(D)	EG Konformitätserklärung Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma	(GB)	EC Declaration of Conformity The Undersigned declares, on behalf of	(F)	Déclaration de Conformité CE Le soussigné déclare, au nom de	(NL)	EC Conformiteitsverklaring De ondergetekende verklaart in naam van de firma	(E)	Declaracion CE de Conformidad Por la presente, el abajo firmante declara en nombre de la empresa	(P)	Declaração de conformidade CE O abaixo assinado declara em nome da empresa
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar											
daß die	that the	que	la machine / le produit	machine/producht	que ella	a máquina/produto					
Maschine/Produkt	Hot air pistol	Pistolet à air chaud	Heteluchtpistoel	merk	marca	Pistola de ar comprimido					
Marke	produced by:	du fabricant			marca						
											
BHP 1500											
– Seriennummer auf dem Produkt – ☒ EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen ☒ EG Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG ☒ EG Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336 EWG mit Änderungen entspricht.	– Serial number specified on the product - ☒ EC Directive regarding machinery 89/392 EEC, as amended; ☒ EC Directive regarding low-voltage equipment 73/23 EEC; ☒ EC Directive regarding electromagnetic compatibility 89/336 EEC, as amended.	– no. série indiqué sur le produit - ☒ Directive CE relative aux machines 89/392 CEE avec les modifications y apportées; ☒ Directive CE relative aux basses tensions 73/23 CEE; ☒ Directive CE relative à la compatibilité électromagnétique 89/336 CEE avec les modifications y apportées.	– seriennummer op het produkt conform de volgende richtlijnen is: ☒ EG machinerichtlijn 89/392/EWG met wijzigingen ☒ EG laagspanningsrichtlijn 73/23 EWG ☒ EG richtlijn Elektro-magnetische compatibiliteit 89/336 EWG met wijzigingen	– No. de serie en el producto: satisface las disposiciones pertinentes siguientes: ☒ Disposición de maquinaria de la CE 89/392/CEE con modificaciones ☒ Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE ☒ Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	– cujo número de série encontra-se no produto - corresponde à ☒ Directiva da CE de máquinas 89/392/CEE, com alterações ☒ Directiva da CE de baixa tensão 73/23 CEE ☒ Directiva da CE de compatibilidade electro-magnética 89/336 CEE, com alterações						
EN 60 598-1/1989; EN 660 598-2-1/1989											
Landau/Isar, den 17.11.1999	Landau/Isar, (date) 17.11.1999	Landau/Isar, (date) 17.11.1999	Landau/Isar, datum 17.11.1999	Landau/Isar 17.11.1999	Landau/Isar 17.11.1999	Landau/Isar 17.11.1999					
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management					
						HSS-0004-01-832-E					

(CZ)	(H)	(SL)	(PL)	(RO)	(TR)
EU prohlášení o konformitě Podpisující prohlašuje jménem firmy	EU Konformikijelentés Az aláíró kijelenti a következő cég névén	EU Izjava o skladnosti Podpisnik v imenu podjelnja	Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty Nízej podpisany oświadcza w imieniu firmy	Declaratie de conformitate CE Subsemnatul declara în numele firmei	AT Ugunluk Deklarasyonu Aşağıda imzası olan kişi Firma
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar					
ž.e	hogy a	izjavlja	že	că	adina
stroj/výrobek	gép / gyártmány	da stroj/zdelek	maszyna/produkt	maşina/produşul	makine / Mamul
Horkovzdušná pistole	Hőlégtűvő pisztolyhoz	Pistola na vřoc zrak	Opalarki	Pentru pistolul de aer cald	Sıcak hava tabancası
značka:	náčka	znanke	wyprodukowana przez	marca	Marka
					
typ	tipus	tip	typ	tipul	Tipo
BHP 1500					
odpovídá ☒ EU směrnici o strojích 89/392/EWG se změnami ☒ EU směrnici o nízkém napětí 73/23 EWG ☒ EU směrnici o elektromagnetické srážlivosti 89/336 EWG se změnami.	az ☒ EU 89/392/EWG -i gépi irányítvonalának változásokat ☒ EU 73/23 EWG -i kisebbségi irányítvonalának elektromágneses elviselőképességi irányítvonalának változásokat megfelel.	usreza ☒ EU Smernici o strojih 89/392 EGS z dopolnitvami ☒ EU Smernici o nizki napetosti 73/23 EGS ☒ EU Smernici o elektromagnetni skladnosti 89/336 EGS z dopolnitvami.	- numer serijny na produkcie - odpowiada ☒ wytycznym EW dotyczącym maszyn 89/392/EWG ze zmianami ☒ wytycznym EW dotyczącym niskiego napięcia 73/23 EWG ☒ wytycznym EW dotyczącym zgodności elektro- magnetycznej 89/336 EWG ze zmianami.	- numărul seriei pe produs - corespunde ☒ Directivei CE pentru maşini 89/392/CEE; cu modificări ☒ Directivei CE pentru joasă tensiune 73/23 CEE ☒ Directivei CE pentru compatibilitatea electromagnetică CEE, cu modificări	- Seri No ☒ AT'nin makinel hakkındaki 89/392 AET direktifine ve değişikliklerine ☒ AT'nin düşük voltaj hakkındaki 73/23 nolu ile ☒ AT'nin elektromanyetik uygunluk hakkında direktiflerine ve değişikliklerine uygun olduğunu beyan eder.
EN 60 598-1/1989;					
Landau/Isar, dne 17.11.1999	Landau/Isar 17.11.1999	Landau/Isar, dne 17.11.1999	Landau/Isar dnja 17.11.1999	Landau/Isar (data) 17.11.1999	Landau/Isar, (tarifh) 17.11.1999
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management
Achivierung / For archives:					HSS-0004-01-932-E

PL CERTYFIKAT GWARANCJI FIRMY EINHELL

Okres gwarancji zaczyna się od momentu kupna urządzenia i kończy się po upływie 1 roku. Gwarancja obejmuje wadliwe wykonanie wyrobu oraz wady w materiale lub w funkcjonowaniu urządzenia.

Klient nie płaci za potrzebne do usunięcia usterki części zamienne oraz za czas pracy.

Producent nie odpowiada za szkody pośrednie.

Państwa serwis obsługi klientów

RO Certificat de garanție EINHELL

Perioada de garanție începe cu data cumpărării și este de 1 an. Garanția este valabilă pentru execuții defectuoase sau pentru defecte de material sau funcționale. Piese de schimb necesare pentru aceasta și timpul de lucru necesar nu vor fi facturate. Nu se preia nici o garanție pentru pagube ulterioare.

Partenerul dumneavoastră pentru deservirea cli-

TR GARANTİ BELGESİ

Satın alınan günden itibaren garanti süresi başlamış olup garanti bir yıl geçerlidir. Düzgün bir şekilde olmayan veya materialden veya işlem hatalarından kaynaklanan durumlar garantiyi kapsarlar. Bunun için gerekli olan yedek parçalar ve onarmak için onarım süresi hesaba katılmaz. Bunu takiben olabilecek bozuklukların sorumluluğu üstlenilmez.

Müşteriye bakan partner servis

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluß: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil- und Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10 und 52 50
Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

- (D) ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (099 51) 942 357, Fax (099 51) 26 10 u. 52 50
- (GB) Hans Einhell AG, UK Branch
32, Craven Court Winwick Quay
Warrington, Cheshire, WA2 8QU
Tel. 01925 419400, Fax 01925 419292
- (F) V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- (NL) Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoogeveen
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (B) Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel/Fax 03 5699539
- (E) Comercial Einhell S.A.
Carretera Sanguesa
E-31310 Carcastillo/Navarra
Tel. 948 725025, Fax 948 715714
- (P) Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109
- (GR) Antzoulatos E. E.
Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
Tel. 061 525448, Fax 061 525491
- (I) Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK) Einhell Skandinavia
(S) Rodelundvej 11 - Rodelund
(N) **DK-8653 Them**
Tel.+ 45 86 849511, Fax+ 45 86 849522
- (FIN) Suomen Einhell OY
Hepolamminkatu 20
FIN 33720 Tampere
Tel. 03 3587800, Fax 03 3587828
- (PL) Einhell Polska sp. z.o.o.
Al.Niepodleglosci 36
PL 65-950 Zielona Gora
Tel. 0683 242055, Fax 0683 272914
- (H) Einhell Hungaria Ltd.
Vjda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- (TR) Star AS
Ahmet Cavus Sokak No: 17
TR 81630 Beykoz - Istanbul
Tel. 0216 4250840, Fax 0216 4250841
- (RO) Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568
- (CZ) DAT spol s.r.o
Hrubeho 3
CZ 61200 Brno
Tel. 05 49211107, Fax 05 41214831
- Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Salvo modificaciones técnicas
Salvaguardem-se alterações técnicas
Förbehåll för tekniska förändringar
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
Der tages forbehold for tekniske ændringer
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
τεχνικών αλλαγών
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Tekniske endringer forbeholdes
Technické změny vyhrazeny
Technikai változások jogát fenntartva
Tehnične spremembe pridržane.
Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych
Se rezervă dreptul la modificări tehnice.
Teknik değişiklikler olabılır